



SAN ANDRÉS DE SUREDA.

III

Orígenes del monasterio. — Antigüedad de Sureda.

Si lo que dejamos expuesto en el artículo anterior no fuera bastante para desvirtuar los hechos sentados por los cronistas que se han ocupado de los orígenes del monasterio de San Andrés de Sureda, vendría á robustecer nuestra opinión la escasa colección diplomática que, gracias á Marca y á los Benedictinos que escribieron la *Historia general del Languedoc*, hemos podido compulsar. El documento más antiguo que hemos encontrado del monasterio de San Andrés de Sureda, y el que nos da del todo la razón, es un precepto regio á favor del monasterio, otorgado en el año 825 por el rey de Francia Luis el Benigno, á petición del conde Gaucelmo y de su abad Sisegutus. Consta en el mencionado documento que el conde Gaucelmo acudió á la alta clemencia del Rey de Francia para que acogiese bajo su soberana protección y amparo el monasterio de San Andrés de Sureda y las cellas de San Martín y San Vicente que el abad Mirón había edificado en el Vallespir, territorio de Elna, y á orillas del río Tech. Que muerto el abad Mirón le había sucedido en su santo ministerio el abad Sisegutus que también le pedía su amparo para el nascente monasterio. Ahora bien; si como tan claramente se desprende del documento mencionado que Sisegutus fué el sucesor de Mirón en el gobierno del cenobio de Sureda ¿cómo podía ser edificado el monasterio en el primer tercio del siglo VIII como pretenden nuestros cronistas?

Ante testimonio tan irrecusable, no queda más que dar por apócrifa la fecha de su fundación y el cuento de la muerte de Otger y de la batalla de Millet, y si que su antigüedad no se remonta más que á primeros del siglo IX, un siglo aproximadamente más tarde del fijado por nuestros cronistas y de alguno de nuestros modernos historiadores, que han hecho la historia de su patria por referencias, sin consultar las colecciones diplomáticas, fuentes de verdad histórica. Esto en

cuanto al monasterio, pues es innegable que Sureda tiene una antigüedad bastante remota por los testimonios que de la dominación romana nos han quedado, encontrados en la iglesia del monasterio. En efecto; en el año 1681 el abad del monasterio de Santa María de Arles, Fr. Pedro Pont, de cuya casa religiosa dependía el cenobio de Sureda, descubrió un soberbio cipo romano de mármol, que sostenía la tabla de la mesa del altar mayor de la iglesia monasterio, y que ostentaba la siguiente inscripción:

IMP · CAESARI
M · ANTONIO
GORDIANO
PIO FELICI
INVICTO AVG
P · M · TRIBVN
POT · II · COS
P · P.
DECVMANI
NARBONENS

Al emperador César Marco Antonio Gordiano, pio, feliz, invencible, Augusto, soberano pontífice, revestido por la segunda vez de la autoridad tribunicia, consul, padre de la patria, los Decumanos Narbonenses (veteranos de la décima legión, ciudadanos de Narbona.)

Este monumento fué dedicado, como consta en la inscripción que hemos transcrito, al emperador Gordiano III, y M. de Bonefoy, en su *Épigraphie Roussillonnaise*, siguiendo á M. Henry, fija su data en el año 239.

Otro cipo romano descubrió M. Augry, profesor público de San Andrés de Sureda, en el año 1886, empotrado en el ábside de la iglesia. Mide este cipo 1'36 m. de alto, en mármol blanco, y parece que sirvió de base á una estatua, quizás á una imagen de Mercurio, por estar dedicado este monumento á este dios gentil, como se desprende de la inscripción que ostenta este cipo en bellos caracteres:

MERCVRIO
AVG
Q · VALERIVS
HERMETIO
L · D · D · D ·

Mercurio Augusto Quintus Valerius Hermetio loco dato decreto decuriorum.

M. Auguste Brutails, en sus *Notes sur deux inscriptions romaines*, dice que no se puede fijar con exactitud la fecha de este cipo; pero M. Herón de Villefosse, á quien mandó un diseño del mismo, dice que por la forma de sus caracteres debe ser del II ó III siglo de nuestra era.

Estos hallazgos encontrados al azar, acusan sin ningún género de duda que en San Andrés de Sureda había existido un puesto de veteranos romanos y su posición topográfica es de las más á propósito. Situado en el Vallespir y en la parte central de las Alberas, á igual distancia del collado de Banyúls y del Porthús, que atravesaban las vías romanas que se dirigían á España, próximo al Coll de la Carbasera, que debió ser practicable en la antigüedad, tenía esta localidad una importancia estratégica innegable en tiempo de guerra y nada tendría de extraño que se hubiese formado en dicha localidad un municipio romano.

Hecha esta pequeña digresión, vamos á ocuparnos del monasterio de Sureda, objeto primordial de nuestro estudio.

CLAUDIO.

LA RELLISCADA

(Conclusión).

Eren nou ores ben tocaes quan tots se varen donar la *santa nit* i es prepararen per anar a jeure. Al sortir del baf i del fum de la cambra, una aleanada frescoia de la nit va batre a la cara an en Roc i an els homes, qu'anaven a dormir en un cos d'edifici separat que servia d'estable i en el que hi avia guarrit un terrabastall fet de bons troncs de faig. L'ora era esplendida, la quietut imponent. La lluna, an el seu ple, esclaria totes les fontaneries que desde allí s'oviren. L'esquarterat puig d'enfront de l'ermita, als tocs del clar de lluna, semblava ben bé lo que la tradició hi vol veure: un munt esgarrifós i colossal de cranis umani eixint de lo més pregón de la terra. Les veus eren febles tenien percussió metálica.

«—Hi vols venir, Andreuet, a dalt a Puigçacau a punta de die?

—Aixó pla! Però valdria més ser-hi a l'eixida del sol.

—Dós, ja està dit! A veure qui primer es desvetlla.»

I en Roc i el menut de l'ermità varen convenir de pujar al cim abans de trencar l'alba. Amb el trepig dels omes al pujar al terrabastall i la fresca que cadaú feia a l'ajeure-s, alguna bestia s despertava. No avia passat mitja ora que tots dormien com un sòc.

An en Roc, am tot i dur bona sòn, el desvetllava el més petit soroll: un dring d'esquella, el masteigar acompassat de l'euga, els roncs seguits d'alguns ome. Aquestes estones pensava am les galtes de la Madalena i no trigava a adormir-se; però tenia un sòn prim. A lo millor després d'un xic de desvetllament, se disposava a clucar els ulls, quan se va topar am l'Andreuet que li encarava el frenal. Ja era ora. Am tot i aver passat la nit neguitosa, no-s trobava cançat. No-s donava compte de que fes sis hores desde ques va acotjar: li pareixia que tot just s'hi posava. Desempesit, es va enllestir a baixar.

Ja no hi avia claror de lluna: la nit era negra com gola de llop. L'Andreuet va bufar la llanterna i la va penjar a un clau an el qu'apenes arribava.

Es varen posar en marxa. El goç anava una mica pesat. Quasi se sentia fred, i feia tanta fosca que, si en Roc hi arriba anar sol no auria pas trobat el camí.

«—I sou de la Pinya i mai heu pujat a Puigçacau?

—Mai.

—Dós, ja us plaurà. Desde el cim, i si el die és ben clar que no hi aja gota de broma, es descobre tota la terra.

—Que va de bo?

—Així u som sentit a dir.»

El baillet anava llest, i en Roc el seguia boi palpant quan el pas era dolent i el camí estret. Al cap d'una estona de silenci va dir-li l'Andreuet:

«—Are, força compte, que passem els Irisais. Si peguesseu relliscada, pot-ser fariau tocar a morts.»

En Roc va passar ben amatent, venintli a la memoria les barres i el mocador brut de l'Andreu pastor.

A les quatre y mitja varen assolir el cim. Am dós se sentien freds i umids. S'assegueren en bon lloc, i es varen fregar les mans, esperant que puntejés el die.

Eren ben prop de les cinc quan va començar a llustrear per la banda de marina. Aviat els prims tès de boira varen ser esquinçats i esviats: un raig de claror entelada va arribar fins als peus den Roc i de l'Andreuet, omplint d'esperança les valls y les montanyes.

«—Goiteu! Ja s comença a veure la lluna del sol! Am quina majestat s'aixeca! Fa?»

En Roc contemplava el naixement del die tot encantat. S'aixecava un jorn seré, benigne.

El disc lluminós sortia d'entre les aigües com una aparició desitjada, allí a l'oritzó, lluny, i avassallava planes i comes, valls i turons, escampant la vida am la claror. Tot s'animava al contacte de la llum, la Natura s'hi rebejava am delicia, en tant que la nit fugia depressa envers ponent. En Roc se mirava un insecte rebrincar-se en una tija, un moixó saltironar nerviosament, reposant de cada vol am mil postureries.

Llençava la vista al panorama. Qu'extens, qu'hermós! La conca d'Olot, frondosa i conreuada, am l'alegre vila blanquejant de caseriu enclavada en mig dels extingits volcans Montolivet i Montçacopa, ques veien petits; la regió de les Preses, un temps amarada d'aigua, amb el Mallol per illa; la pedregosa extensió del Bo-de-tosca, com una gran ciutat en ruïnes; l'alterós vescomtat de Bas, ple de records d'istoria patria; i el gai Fluvià, atravesant-ho tot, am tous d'arbres que mar-

quen el seu curs capritxós. Allà, al fons, la mar lluenta i el macís de Sant Salvador amb el Cap de Creus, que s'hi endinza; la Mare de Déu del Mont i el Bassegoda, amb els seus pics enasprats; tota la regió volcànica de la Cot, Santa Pau i Vall d'Ostoles, amb els craters del Crosat, Santa Margarida i Font-pobre; més ençà, la serralada del Corb, com una onada revolta; envers ponent, Collçicabra, Rocacorva...

L'espectacle captivava. Tots dos s'estaven prou quiets, sense moure-s del cim.

«—Que hi pujes gaire sovint aquí, Andreuet?

—Un cop qu'altre: quan vull saber que diuen pel món. Què hi va que no avien mai vist tan de pais?

—En bona fe que m'ha agradat.»

Després d'una ora bona de contemplació, varen determinar de baixar. Al cap de poca estona de marxa se separaven. El noi de l'ermità, d'uns deu anys escassos, espigadet i aixirit, a bon pas sen va tornar a cà seva. En Roc es va endinçar en la fageda. El perdiguer anava ensumant, fent i desfent camí, remenant la cua; el seu amo anava distret; les mates de ginebrons li entretenien les cames; alguna branca de faig li passigollava la cara; li tocava la barretina; la terra era relliscosa per les fulles caigudes amarades de mullena matinal, i per les clapades de molsa umida, i crespadeta que cobria el rocam.

Soptosament es va donar de que el goç no era prop seu. El va cridar: «—Té! Romeu, tééé!» i no comparexia. La fageda s'ana esclarint. De cop es va trobar devant la roca completament nua, sense una mata, sense un bocí de molsa: era llisa i immensa de per munt, i a la banda de sota seguia grisa, rasa, fins lluenta, en pendent gaire bé vertical fins a una fondaria espantosa. Va regoneixe els Irisais, qu'havia passat encare nit am l'Andreuet. A-les-ores els avia atravesat am mitja por, suposant que tenia la timba als peus; els havia vist de lluny força vegades: are sen feia carrer. Buscant d'ací d'allà, va trobar un camí estret tallat en la roca. Era a mig passar-lo, quan el goç li va comparexe adalerat, festós, amb un pam de llengua enfòra, a enredar-se-li entre les cames. En Roc el va maleir en aquell mal pas.

Al arribar a l'altra banda va veure, am sorpresa, que la bonica Madalena l'esperava, riallera, recolzada a un arbre i a terra un cistell curull de gers.

«—Tu per quí, Madalena?

—So vinguda a culle gers per portàls demà a vila. Te som conegut pel goç i et som sentit quan el cridaves. M'estava ben distreta, quan el som vist al meu voltant fent-me festes i remenant la cua.»

Al fugir es va trobar un peu en fals, li va relliscar l'altre, i es va veure en mig de la penya devallant pel seu propi pes. L'abim l'atreia, perdia la testa; però s'arrapava fortament amb el peu: l'espardenya la salvava de lliscar més depressa. La pendent era molt forta, les faldiles se li aixecaven un xic, els muscles de la cama feien un esforç suprem. Després, al trobar la roca gaire bé vertical, va caure de l'alçaria d'uns vint pams, quedant sobre un corriol tallat a la penya bon troç avall, erta, estebornida, desgraciades les mans, ab un trenc al cap, de que rajava a dolls la sang.

En Roc, contrariat, covard sempre, va fugir bosc a través com el Caim del Genesi, en lluita la seva consciència amb el seu temperament.

La Madalena no va ser recullida fins a la tarde pels ermitans de les Olletes, que la varen portar a Sant Privat, ajudats per algun veí. Semblava morta. Lo que va arribar a fer la bona gent per a retornar-la abans de dur-la a sa mare! La bona dona s creia tornar-se boja al veure-la. Quan la noia va revenir, continguda l'emorragia, un xic refeta de la gran feblesa, es va sentir uns dolors

terribles a l'anca dreta. Tot-om va creure que hi havia fractura d'un òs, i es va fer venir un pastor de Camprodon de molta anomenada, qu'am masagaments i emplastes li va adobar bon xic. Un metge d'Olot, al bon trot d'una cuga, venia de tant en tant a curar-la. La pobra mare va escurar les engrunes del sac fins a la miseria.

Passats dos llargs mesos, un bon matí d'un diumenge de Novembre, fred però ermós, la mare i sa filla, tot coixejant, seguides d'algunes dones de Sant Privat, varen pujar a les Olletes a oferir una presentalla a la Mare de Déu, descoberta, com canten els goigs, en aquells alts paratjes d'en Bas.

Desde allí la Madalena va poder veure enfront la clapa nua dels Irisais, entre els boscos mig despullats a punt de rebre les nevades. Es va mirar la cama coixa, va pensar amb en Roc i no li va desitjar cap mal.

Are s trobava refeta, el seu esperit sel sentia seré i tranquil com aquell diumenge eh que, al reveure la Natura, plena de devoció, anava a donar mercès a la Verge per aver sortit tant bé d'aquella mala relliscada.

J. MASSÓ TORRENTS.

Noticias generales.

En la sesión ordinaria últimamente celebrada por nuestro Ayuntamiento, dióse lectura á algunos de los artículos del Proyecto de Ordenanzas Municipales para el buen régimen y gobierno de esta villa, quedando sobre la mesa para que antes de su aprobación definitiva, pueda ser estudiado detenidamente por los señores concejales, al objeto de hacer en él las modificaciones que se consideren necesarias.

La mujer de un obrero que habita en la calle de Fluviá, ha dado á luz con toda felicidad á tres niños dos varones y una hembra, continuando la madre é hijos sin novedad.

Continua variable el tiempo; al bochornoso calor que se dejó sentir durante dos días, le ha sustituido una temperatura apacible y suave; que invita á gozar de las delicias del campo y del paseo.

Según estaba previamente anunciado, el martes á las doce de la mañana tuvo lugar en la Casa Consistorial, la subasta del arbitrio sobre pesos y medidas y puestos públicos, quedando adjudicada al mejor postor que resultó serlo Manuel Aulina.

En vista de las infracciones que se vienen cometiendo en materia de caza y pesca, el Sr. Alcalde ha reiterado las órdenes á los dependientes del ramo de consumos, para que durante el período de la veda detengan y decomisen, las piezas de caza que los cazadores y pescadores furtivos traten de introducir en esta población.

Uno de los días de esta semana en el salón de la Casa Consistorial tendrá lugar la acostumbrada reunión de aficionados á la fiesta nacional, para tratar de organizar las corridas que se celebran durante las fiestas de Ntra. Sra. del Tura.

Ayer á las nueve de la mañana empezaron los exámenes generales ordinarios, de los alumnos que concurren á la escuela municipal de párvulos.

Dichos exámenes continuarán en las demás escuelas elementales y superior, á la misma hora de los días 7, 9, 11 y 14 del corriente.

Apenas llevadas á feliz término las rudas tareas de la siega de los trigos cuando se sujeta, de nuevo á los campos al laboreo necesario para la siem-

bra del fajol, con lo cual volverán dentro de pocos días á aparecer cubiertos de verdor.

Empiezan ya á visitarnos las familias forasteras que todos los años acostumbran pasar entre nosotros la temporada veraniega. Sean bien venidas, deseando les sea muy agradable su estancia en esta villa.

Con arreglo á lo dispuesto en el Reglamento del Santo Hospital de esta villa, la Junta de Administración en la sesión últimamente celebrada, ha nombrado Decano de los profesores en medicina y cirugía que tienen á su cargo la visita de los enfermos que se albergan en aquel benéfico asilo, á nuestro amigo Dr. D. Marcos de Roca.

El día festividad de San Pedro se bailaron sardanas en el delicioso sitio de Font Moxina y por la tarde frente al local que ocupa el Centro Obrero.

En las fachadas de la Casa Consistorial se han fijado lujosos programas de las fiestas que celebrará la ciudad de Vich en honor de San Miguel de los Santos, patrono de la misma.

Durante el próximo pasado mes de Junio, el Ayuntamiento ha extinguido deudas procedentes de anteriores administraciones que importaban unas cuarenta y ocho mil pesetas, satisfaciendo en metálico por los aludidos conceptos y otros varios veinte y cinco mil pesetas y pico.

Ha preferido invertir los fondos de que podía disponer, antes que en obras y mejoras públicas, al pago de atrasos, para que los ayuntamientos que le sucedan puedan administrar con mayor desahogo.

La Asociación literaria de Gerona, ha publicado el programa del certamen literario que celebrará el 1.º de Noviembre próximo. Se ofrecen 31 premios y el plazo de admisión de las composiciones para aspirar á ellos termina en 8 de Octubre.

Según nuestros informes, ha sido nombrado con el carácter de interino, médico de las Cárcels de este partido auxiliar de la administración de justicia y de la penitenciaria, nuestro amigo D. Jerónimo Gelabert.

PROGRAMA

de las piezas que ejecutará hoy la banda militar en el Paseo Ferial de 9 á 11 de la noche.

- 1.º «El Tambor de Granaderos» Paso-doble. *Chapi.*
- 2.º «Danza Indígena». *Urgellés.*
- 3.º «Serenata Morisca». *Choysi.*
- 4.º «Retreta Austriaca». *Kèler-Bèla.*
- 5.º «La Vervena» Mazurka. *Olivan.*
- 6.º Sardana. *Agramunt.*

Hemos recibido un ejemplar de *La Estación*, periódico de Modas para señoras editado en idioma español. Contiene los 24 números, que se publican durante el año, más de 2000 grabados en negro, patrones trazados y labores para señora. Las explicaciones que da en el texto, son sumamente instructivas para las señoras, siendo tal vez el único que enseña de una manera práctica y sencilla el corte de las prendas y la ejecución de toda clase de labores.

Se publican dos ediciones sumamente baratas, una económica y otra de lujo con 36 figurines iluminados y 12 suplementos extraordinarios (trajes elegantísimos, alta novedad y bordados iluminados), á 13 pesetas por año la primera y á 21 pesetas la segunda.

GRANJA EXPERIMENTAL DE BARCELONA

ESCUELA

de Peritos y Capataces agrícolas

La Excma. Diputación provincial de Barcelona, en sesión de 13 de Febrero de 1894, acordó crear en la Granja experimental de esta región, las Escuelas de Peritos y Capataces agrícolas, siendo el plan de estudios de la primera el que rige para la Escuela general de Agricultura, y para la segunda lo que ordena el Reglamento de Granjas de 31 de Julio 1892. Por Real Orden de 7 de Marzo de 1894 se autorizó esta enseñanza, la cual se estableció en 1.º de Julio del mismo año, continuando desde esa fecha.

ENSEÑANZA DE PERITOS AGRÍCOLAS

La enseñanza teórica y práctica en la Escuela se distribuirá en dos cursos de los cuales el último será solar, y comprenderán:

Primer año: Topografía.—Nociones de Agronomía.—Nociones de Ganadería.—Conocimiento de Máquinas agrícolas.—Problemas de Matemáticas.—Ejercicios de Física y Química.—Dibujo topográfico.—Dibujo de Máquinas.

Segundo año: Cultivos especiales.—Artes agrícolas.—Nociones de Economía rural, Legislación y Contabilidad.—Prácticas de Topografía.—Montaje y manejo de máquinas.—Prácticas de cultivos especiales.—Prácticas de cultivo, ganadería é industria.

Para ingresar como alumno en los cursos normales de la Escuela, se necesita acreditar por medio de certificación haber cursado y aprobado en un Instituto de segunda enseñanza ú otro establecimiento oficial, donde á juicio de los Profesores se enseñen con igual ó mayor extensión, las materias siguientes: Aritmética Algebra y Geometría elemental.—Trigonometría rectilínea.—Elementos de Física y Química.—Elementos de Historia Natural.—Elementos de Agricultura.—Dibujo lineal.—Dibujo topográfico. Estas dos últimas asignaturas pueden simultanearse con las del primer año.

ENSEÑANZA DE CAPATACES AGRÍCOLAS

La enseñanza es esencialmente práctica; los aprendices se instruirán: 1.º En el manejo de máquinas y aparatos de cultivo. 2.º En las prácticas de manipulaciones relativas á las industrias anejas á la explotación. 3.º En la ejecución de las diferentes operaciones de cultivo, como poda, injerto, etc. 4.º En las lecciones orales que comprenden las materias siguientes: Organografía y Fisiología vegetal.—Agricultura.—Meteorología agrícola.—Zootecnia.—Industrias rurales y otras enseñanzas. Además, los ejercicios prácticos correspondientes á cada una de ellas.

La enseñanza de Capataces durará al menos dos años.

Para ingresar como aprendiz en los cursos normales de esta Escuela es necesario: 1.º Haber cumplido 16 años, que se acreditará por la partida de bautismo. 2.º Ser de compleción sana y robusta para los trabajos del campo. 3.º Acreditar buena conducta mediante certificación del Alcalde del pueblo de su habitual residencia. 4.º Saber leer y escribir y las cuatro reglas fundamentales de Aritmética.

PENSIONADO PARA LOS ALUMNOS

Y APRENDICES

Con objeto de que los alumnos y aprendices puedan vivir en la Granja, cuidados y vigilados en sus estudios y costumbres, se ha establecido un pensionado para ambas clases.

Se admitirán alumnos pensionistas en la Sección de Peritos agrícolas, pagando la cuota mensual por manutención de dos pesetas cincuenta céntimos diarios, abonadas por trimestres adelan-

tados, debiendo el alumno proveerse de la cama y ropas necesarias, que se llevará al marcharse del establecimiento.

Iguales reglas se observarán para el pensionado de aprendices Capataces agrícolas, siendo la cuota diaria de una peseta cincuenta céntimos.

ALUMNOS Y APRENDICES EXTERNOS

Y OYENTES

Como todas las enseñanzas teóricas y prácticas son públicas, podrán, los que quieran, asistir á las clases que les convengan, así como ejecutar las prácticas y demás trabajos agrícolas que se efectúen en la Granja y terrenos anexos á la misma.

Se admiten aprendices externos con la obligación de concurrir exactamente á las horas marcadas á las clases y trabajos, sujetándose al régimen y disciplina del establecimiento.

ADMISIÓN EN LAS ESCUELAS

Para ser admitido como alumno en la Sección de Peritos ó de aprendiz en la de Capataces, es preciso solicitarlo durante el mes de Septiembre, al Director de la Escuela de Peritos y Capataces agrícolas (Granja experimental de Barcelona).

La granja experimental de Barcelona está situada en Gracia, calle de la Granja experimental, núm. 5, á donde se dirigirá la correspondencia y preguntas ó consultas que se quieran hacer.

Gracia (Granja) 24 Abril 1896.

EL INGENIERO DIRECTOR,

EXTRACTO

de la sesión del Ilmo. Ayuntamiento

DÍA 1.º DE JULIO DE 1896.

Declarada abierta, leída y aprobada el acta de la sesión anterior se tomaron los acuerdos siguientes:

Adjudicar definitivamente á favor de D. Manuel Aulina la subasta del arbitrio sobre pesas, medidas, asientos y puestos públicos en las ferias y mercados de esta villa durante el año económico de 1896-97.

Conceder mediante ciertas condiciones, el depósito y el abono de derechos que por la extracción de pastas para sopa, interesa la Sra. Vda. de Juvina.

Acceder á lo que interesa el Sr. Gou respecto á igual depósito y extracción de tocino, con las limitaciones y condiciones que se estipularán con la Comisión de Hacienda.

Y por último quedar con satisfacción enterado el cuerpo municipal de la memoria que D. José Berga remite á la Excma. Diputación referente al estado actual de la Escuela menor de Bellas Artes de su dirección.

Sección religiosa.

Hoy Domingo 5. La Preciosísima Sangre de N. S. Jesucristo, S. Miguel de los Santos cf. y Sta. Zoá mr.

Lunes 6. S. Isaias profeta y S. Tranquilino mr.

Martes 7. Stos. Fermín y Odón obs. mrs.

Miércoles 8. Sta. Isabel viuda, reina de Portugal.

Jueves 9. S. Zenon y comp. mrs. y Sta. Anatólia vg. mr.

Viernes 10. S. Cristobal y los 7 herm. mrs. y Sta. Amalia.

Sábado 11. S. Pio I. papa y mr. y S. Abundio pbro.

CUARENTA HORAS.—Hoy Concluyen en la iglesia de Ntra. Sra. del Tura; mañana pasarán en la de Nuestra Señora del Carmen.—La exposición de S. D. M. empieza á las 7.

Pasatiempos.

CHARADA.

Azucar primera dos
el paladar me recrea,
tercera es nota y el todo
si te descuydas té quema.

Las soluciones en el número próximo.

SOLUCIONES DEL NÚMERO 206.

A la Adivinanza.—El número de letras de que constan los números dos, tres cuatro y seis.

A la Charada en acción.—Párroco.

OLOT—Imprenta de Juan Bonet, calle Mayor, 3.—1896

MARTIRIAN COLOMER

La antigua y acreditada **CASA BALETA** tiene el gusto de ofrecer al público un magnífico y variado surtido de **Colchones** de todas clases y medidas, en combinación con la muy acreditada **CASA GASSIOT**, con el ramo de **Colchonería**, en lanas de primera y superiores, á precios nunca vistos.

Se puede ir con la completa seguridad de ser un mismo seguido de lanas en todo el colchón.

También ofrece un grande y variado surtido de géneros de alta novedad para la temporada de verano á precios baratísimos.

ENFERMEDADES URINARIAS

se curan muy pronto con la **KAVA-KAVA** del Dr. Balvey. Superior al copaiba, cubebas, sándalo, etc.

Venta, **J. Cardelús-Olot.**

MOSAICOS HIDRAULICOS

Los mejores son los de.	Escofet Tejera y C. ^a
La fábrica que más produce, es la de.	Escofet Tejera y C. ^a
La que más vende, es la de.	Escofet Tejera y C. ^a
La que garantiza sus productos, es la de.	Escofet Tejera y C. ^a
La que tiene mejores dibujos, es la de.	Escofet Tejera y C. ^a
La que tiene más existencias, es la de.	Escofet Tejera y C. ^a
La que mejores primeras materias emplea, es la de.	Escofet Tejera y C. ^a
La que no copia dibujos de sus competidores, es la de.	Escofet Tejera y C. ^a
Y la que no usa cementos del país para su fabricación, es la de.	Escofet Tejera y C. ^a

y la que siempre está dispuesta á probar lo que anuncia
ES LA DE

Escofet Tejera y C.^a

BARCELONA: Ronda de San Pedro, 8.—**MADRID:** Alcalá, 18 (Equitativa).—**SEVILLA:** Betis, 259 (Triana).

Unicos representantes en Olot, **HIJOS DE J. GUÉLL, Clavaguera, 6.**

LA ESTACIÓN

PERIÓDICO DE MODAS PARA SEÑORAS.
DOS EDICIONES QUINCENALES.

Edición económica.

24 NÚMEROS con más de 2000 grabados al año, conteniendo modelos de toda clase de prendas de vestir para señoras, señoritas y niños; ropa blanca, canastillos, canastillas, ropa de cama, servicios de mesa, de tocador, etc.; y además toda clase de labores de señora.

12 HOJAS de patrones trazados, conteniendo, además de una infinidad de iniciales, cifras y alfabetos 200 patrones de tamaño natural y más de 400 dibujos para bordados y labores á la aguja, etc.

Precios de suscripción: Pesetas 3'50 por trimestre

Edición de lujo.—Contiene los mismos elementos que la Edición económica y además 36 FIGURINES ILUMINADOS y 12 SUPLEMENTOS EXTRAORDINARIOS (trajes elegantísimos, alta novedad y bordados iluminados).

Precios de suscripción: Pesetas 5'75 por trimestre.

Se suscribe en OLOT en la librería de Juan Bonet.

PEDID EN TODAS PARTES EL PODEROSO E HIGIENICO

LICOR SIBEAN

el non plus ultra de los licores.

Único depositario en OLOT, **Juan Planagumá,** San Rafael, núm. 23
único representante en la provincia de Gerona.

LLOSAS, ESCUBÓS Y PUIGMITJA

Banqueros.--OLOT.

Toman y ceden letras sobre toda la Península á cambios sumamente reducidos.

Pagan con beneficio los cupones del próximo 1.º de Julio.

¡OJO! FUMADORES ¡OJO!

Si deseáis papel verdaderamente bueno pedid por todo el tan conocido y acreditado

PAPEL AMERICANO de Campmajó

Desconfiar del sinnúmero de falsificaciones é imitaciones. Si queréis FUMAR el legítimo, exigid siempre la firma del único y antiguo fabricante
C. CAMPMAJÓ.—12, Asalto, 12.—BARCELONA.

LA ANTIGUA Y ACREDITADA

CASA DIUMENJE

TIENE MONTADAS VARIAS SECCIONES

DE

**Sastrería, Camisería,
Corbatería, Colchonería,
Paraguas, Gorras, etc., etc.**

de todas clases y precios.

COMERCIO en tejidos y varios géneros.

Precios fijos.

La Gran baratura.

La gran baratura.

Banco Vitalicio de Cataluña

COMPANÍA GENERAL DE SEGUROS SOBRE LA VIDA A PRIMAS FIJAS.
Domiciliada en Barcelona, calle ANCHA 64.

Capital de garantía 10.000,000 de Ptas.

Capitales asegurados por la Compañía hasta 11 Diciembre de 1894. Pesetas 93.517,284'27
Siniestros pagados hasta igual fecha. » 5.103,914'58

En todas las provincias tiene esta Compañía española Delegaciones y personal para omentar el seguro sobre la vida que tan útil es á las familias.

DELEGADO EN LA PROVINCIA

D. José Coderech y Bacó, Abogado.—GERONA.

Delegados en este partido. { **D. FRANCISCO VAYREDA.**

{ **SRES. HIJOS DE J. MONSALVATJE.**

LA SARDANA

Su historia, importancia y exposición de las reglas que deben conocerse para bailarla según los sistemas Ampurdanés y Selvatá, por

D. Jorge Monsalvatje Castanys y D. José Aleu Massanet

Se vende en la librería de Juan Bonet á UNA PESETA el ejemplar.

La Catalana

Compañía de seguros contra incendios y explosiones de gas á prima fija.

Autorizada por Real Decreto de 25 de Agosto de 1865

Establecida en **BARCELONA DORMITORIO DE SAN FRANCISCO, 5 PRAL.**

Capital social: 20.000,000 reales vellón.

Director gerente, Sr. D. Fernando de Delás, ex-Diputado á Cortes, abogado y propietario

CAPITALES ASEGURADOS: 1,913.542,627'90 PESETAS.

La Compañía ha satisfecho por 2.751 siniestros, la importante cantidad de **4.195,868'86 Ptas.**

UNICA EN SU CLASE DOMICILIADA EN CATALUNA

Representante: **HIJOS DE J. MONSALVATJE.**

Itinerari ó Guía de la vila de OLOT

Y SA COMARCA

[Per **RAMÓN BOLÓS Y SADERRA.**

Se ven en la librería de Joan Bonet á 1 pesseta l' exemplar.